



VÍNNÁ KARTA

WINE LIST

WEINKARTE





BIELE VÍNO – SLOVENSKO

White wines – Slovakia

- 0,75 fl **Milia** **23,00 €**
uýber z hrozna, polosladké / Selected grapes, semisweet
Chateau Rúbaň, Južnoslovenská u.o., ročník 2018
Odroda Milia vznikla krížením odrôd Müller-Thurgau a Tramín červený. Toto víno je uýznačné svojou marhuľovo korenistou uôňou. Chuť je lahodná, pritom sieža, korenistá so stopou tropického ovocia a uýraznou sladkou dochutou.
Its Milia variety was created from the cross-breeding of Müller-Thurgau and Gewürztraminer grapes. The wine is distinguished by its spicy apricot aroma. It has a delicate flavor, fresh and spicy with a hint of tropical fruit and pronounced sweet finish.
- 0,75 fl **Devín** **22,00 €**
uýber z hrozna, suché / Selected grapes, dry
Karpatská Perla, Malokarpatská u.o., ročník 2018
Slovenský novošlachtenec sa vyznačuje krásnou žltozelenou farbou. Buket je odrodovo korenistý, ovocno-kvetinový s nádychom lúčnych kvetov. V chuti sa prejavuje zmes exotického ovocia a jemný zvyšok prírodného cukru.
This wine newly-bred in Slovakia features a striking yellow-green color, while its varietal bouquet is spicy, fruity and floral with a tone of meadow flowers. The taste is a blend of exotic fruits and a fine residual natural sugar.
- 0,75 fl **Sauvignon Blanc** **21,00 €**
akostné víno, suché / Quality wine, dry
Világi Winery, Južnoslovenská u.o., ročník 2018
Toto víno je zosobením absolútnej siežosti, keď priuoníme k poháru, ako prvá nám príde na um plochá broskyňa, ktorú dopľňa uôňa mladého hrášku, žihľavy a štipka egrešu. Farba je citrusová s odleskami zelenej. Víno je ľahké so stredným obsahom alkoholu.
This wine personifies the absolute freshness of the aroma when it reaches the glass, first of doughnut peaches complemented by the nose of young peas and nettles with a nip of gooseberry. The Sauvignon Blanc has a citrus color with greenish highlights, offering a light body and moderate alcohol content.
- 0,75 fl **Rizling Vlašský Semi Carbonic** **25,00 €**
akostné víno, suché / Quality wine, dry
Vino Hubinský, Malokarpatská u.o., ročník 2018
Vino je vyrobené semi-karbonickou maceráciou, čo znamená že fermentácia prebehla na celých strapcoch. Farba je zlatožltá. Vo uôni cítiť sladkosť, vanilku, sušený banán, vlašské orechy a minerálne tóny. Chuť je plná a peuná, minerálne jemne korenistá, orieškovú so štaunatým záuerom.
Their wine is produced through semi carbonic maceration, which means that whole grapes are fermented. It has a greenish yellow color whose aroma includes a sweet nose of vanilla, dried bananas, walnuts and mineral tones. The flavor is full and firm, with fine, mineral spicy aromas, nutty with a juicy finish.



- 0,75 fl **Veltlínske zelené KRYO** **18,00 €**
neskorý zber, suché / Lates harvest, dry
Mrva & Stanko, Malokarpatská u.o., ročník 2018
Vino vyrobené kryomaceráciou. Kryomacerácia je proces nakušania rmutu pri výrobe vína, ktorý prebieha pri nízkych teplotách. Cieľom je zachovanie a zvýraznenie aromatického profilu vína. Vino žltozelenej farby, s výraznou ovocnou vôňou grapefruitu a zelených jabĺk, podfarbenou jemnými kvetinovými a minerálno-zemitými tónmi a pôsobivou medovou korenistotou. Chuť vína je výrazná, ovocne plná, so štaunatými kyselinami a ovocne nasladlou dochutou.
The wine is produced by cryomaceration, a process where the crushed grapes are kept at low temperatures before they are fermented to produce the wine. This preserves and enhances its aromatic profile. The yellow-green wine is distinguished by the fruity aroma of grapefruit and green apples, tinged with subtle floral and mineral-earthy tones and an impressive honey spice flavor. The wine is distinct, fruitful and juicily acidic, with a fruity sweet finish.
- 0,75 fl **Rizling rýnsky Lórencal** **25,00 €**
akostné víno, suché / Quality wine, dry
Vino Hubinský, Južnoslovenská u.o., ročník 2017
Vôňa, chladné minerálne tóny, lipový kvet, postupne sa aromatika otvára a vôňa je sladšia, cítiť v nej tóny broskyne, žltého ovocia a jemné korenie. Pevná chuť odzrkadľuje podložie kde je vinič pestovaný, žula mu dáva pevnosť, minerálne tóny, komplexnosť, elegantné kyseliny, korenitosť a dlhoukosť.
Its nose, the cold mineral tones and the floral aroma of limes gradually open for the wine to become sweeter and express itself in tones of peaches, yellow fruit and fine spices. The firm taste reflects the subsoil where the grapes grow, while the granite in the soil gives the wine its strength, mineral tones, complexity, elegant acids, spiciness and longevity.
- 0,75 fl **Rulandské šedé** **21,00 €**
uýber z hrozna, suché / Selected grapes, dry
Zámocké vinárstvo Šimák, Malokarpatská u.o., ročník 2017
Vino má excelentný iskriavý vzhľad. Prijemná a elegantná vôňa s nádychom exotiky. Vino ma chuť s pevným a priamym charakterom.
The wine has an excellent sparkling look accompanied by a pleasant and elegant aroma and a hint of the exotic. There is a strong, direct character in the wine's taste.
- 0,75 fl **Chardonnay** **18,00 €**
uýber z hrozna, suché / Selected grapes, dry
Pavelka & Syn, Malokarpatská u.o., ročník 2017
Vino má príjemnú zlatistú farbu. V jeho bohatej ovocnej aróme dominuje ananás, banán a jemné orieškové tóny. Chuť je plná, ovocná, jemne korenistá s príjemnými kyselinami, ktoré umocňujú eleganciu tohto vína.
The wine has a pleasant golden color with the rich fruity aroma dominated by pineapples, bananas and fine nutty tones. The flavor is firm, fruity and finely spicy with a pleasant, acidic taste that enhances the wine's elegance.



RUŽOVÉ VÍNO – SLOVENSKO

Rosé wines – Slovakia

0,75 fl **Rosé cuvée** **16,00 €**

neskorý zber, suché / Late harvest, dry
Pavelka & Syn, Malokarpatská u.o., ročník 2018

Cuvée z odrôd Cabernet Sauvignon a Frankouka modrá. Víno je lososovej farby, ktoré Vás zaujme malinovou, ríbezľovou a jemne žihľavovou arómou. Chuť je štaunatá s ovocnou kyselinkou.

A cuvée made from Cabernet Sauvignon and Blaufränkisch grape varieties, the wine's salmon color and its raspberry, currant and fine nettle aromas are appealing. This cuvée is juicy with an acidic, fruity flavor.

0,75 fl **Merlot rosé** **21,00 €**

akostné víno, suché / Quality wine, dry
Mrva & Stanko, Malokarpatská u.o., ročník 2018

Víno vyrobené z odrody Merlot je iskriavo ružovej farby, výrazne sladkej ovocnej vône, s tónmi lesných jahôd a malín. Chuť je štaunato ovocná s ríbezľovo-žihľavovým lemom, harmonickou štruktúrou kyselín, celkovou eleganciou a dlhým doznievaním.

This wine made from Merlot grapes has a sparkly pink color and a distinctly fruity aroma of wild strawberries and raspberry tones. It has a juicy, fruity taste bordering between currant and nettle alongside harmonic tannins to provide overall elegance and a long aftertaste.

ČERVENÉ VÍNO – SLOVENSKO

Red wines – Slovakia

0,75 fl **Cabernet Sauvignon** **24,00 €**

uýber z hrozna, suché / Selected grapes, dry
Karpatská Perla, Južnoslovenská u.o., ročník 2013

Víno tmavej atramentovej farby typickej pre Cabernet Sauvignon s plnou vôňou čierných ríbezlí a sladkého drievka. Mohutná zamatová chuť je plná višní v horkej čokoláde a podfarbená štruktúrovanými tanínmi.

The wine's dark ink color typically found in Cabernet Sauvignon has the full aroma of blackcurrant and licorice. The massive velvety taste is full like sour cherries in bitter chocolate, with structured tannin undertones.



- 0,75 fl **Cuvée (Hron/Váh/Rimava/Rudava) WMC** **39,00 €**
značkové víno, suché / Quality branded wine, dry
Mrva & Stanko, Malokarpatská u.o., ročník 2015
Odrody Hron, Váh, Rimava, Rudava, tzv. „modré rieky“ patria medzi slovenské novošlachtence. Víno tmavorubínovej farby a komplexnej podmanivej uône čiernych ríbezlí a tmavého lesného ovocia, najmä čučoriedok a černíc, obohatenej o tóny grafitu, tabaku, kávy a borievky.
The varieties of Slovakia's so-called "blue rivers", the Hron, Váh, Rimava and Rudava. The wine's deep ruby appearance and complex captivating aroma of blackcurrant and darker wild berries, especially blueberries and blackberries, are enriched by tones of graphite, tobacco, coffee and juniper.
- 0,75 fl **Pinot Noir** **23,00 €**
uýber z hrozna, suché / Selected grapes, dry
Mrva&Stanko, Malokarpatská u.o., ročník 2015
Vino svetločervenej farby z ušlachtelej odrody Pinot noir s impozantnou uôňou ovocnej zamatouosti, s tónmi ostružiny, maliny, černice, moruše, s noblesnými podtónmi kôstkového ovocia, jesenného lístia, čierneho korenia a zuodnej ovocnej sladkosti. Víno zrelo 15 mesiacou v drevených sudoch o objeme 225 l typu barrique.
This light red wine from the noble Pinot Noir variety features the impressive aroma of velvety tannins, providing a fruity flavor with dewberry, raspberry, blackberry and mulberry tones and refined undertones of stone fruit, autumn leaves and black peppers along with a luscious, fruity sweetness. The wine is aged in 225-liter wooden oak barrels for 15 months.
- 0,75 fl **Frankouka modrá Barrique** **22,00 €**
akostné víno-barrique, suché / Quality wine-barrique, dry
Zámocké vinárstvo Šimák, Južnoslovenská u.o., ročník 2016
Vonia letným dotykom horkej čokolády praženej kávy a vanilkou. Jej priateľ, barikový sud Sequin Moreau ju odel do exkluzívnych šiat, v ktorých Vám predstavuje svoju noblesu a eleganciu.
The nose gives a quick hint of bitter chocolate in roasted coffee and vanilla. Sequin Moreau oak barrels dress this wine so exclusively as to present the essence of refinement and elegance.
- 0,75 fl **Dunaj** **22,00 €**
uýber z hrozna, suché / Selected grapes, dry
Pavelka & Syn, Malokarpatská u.o., ročník 2017
Je to Slovenský novošlachtenec odrôd (Muškát Bouchet x Oporto) a Suätouaurinecké. Víno má tmavočervenú farbu s uýraznou ovocnou uôňou po prezretých čerešniach a horkej čokolády. Chuť vína je plná, harmonická, ovocne štaunatá s tónmi červeného bobulového ovocia.
Dunaj is a new Slovak variety crossbreeding Muscat Bouchet, Oporto and St. Laurent grapes. The wine has a deep red color with a distinctive fruity aroma of ripe cherries and dark chocolate. This full-flavored wine is harmonious, has a juicy, fruity.



0,75 fl **Alibernet**

29,00 €

akostné víno, suché / Quality wine, dry
Vino Hubinský, Malokarpatská u.o., ročník 2015

Vôňa je hlboká, mäkká a teplá, je plná čierneho bobulového ovocia. Po čase sa vôňa rozvíja o tóny višne, sherry, čokolády, kávy a maku. Komplexná chuť je hlboká a pôsobí sladko.

The opulent aroma is deep, soft and warm, full of black berries. Over time the bouquet develops tones of wild cherries, sherry, chocolate, coffee and poppy seeds, while the complex flavor is likewise deep and sweet.

ŠUMIVÉ VÍNO - SLOVENSKO

Sparkling wines

0,75 fl **Cabernet Sauvignon rosé**

18,00 €

akostné víno, polosuché / Quality wine, semi-dr
Mrva & Stanko, Malokarpatská u.o., ročník 2018

Víno je iskriavo malinovo ružovej farby, výrazne ovocnej prítazlivej vône červeného ovocia, najmä lesných jahôd. Chuť vína je šťavnato ovocná s jahodovo smotanovým podtónom a sviežou štruktúrou kyselín.

A sparkling raspberry rosé wine with a distinctively fruity aroma of red fruits, especially wild strawberries. The wine has a juicy, fruity flavor with strawberry and cream undertones and a fresh acid structure.

0,75 fl **Cuvée Sekt Brut**

25,00 €

akostné víno, suché / Quality wine, dry
Chateau Rúbaň, Južnoslovenská u.o., ročník 2017

Cuvée odrôd Chardonnay, Rizling rýnsky a Rulandské biele je vyrobené tradičnou metódou zrením vo fľaši, rovnako ako pravé Champagne. Ročníkový sekt z dielne vinárstva Chateau Rúbaň. Suetložitá farba a vyrovnané perlenie. Poteší krásnou vôňou čerstvo rozkvitnutej lúky, medu a žltého ovocia. Chuť je šťavnatá, pritom jemná a lahodná. Sekt dozrieva 12 mesiacov na jemných kuasičných kaloch.

This cuvée of Chardonnay, Riesling and Pinot Blanc varieties is produced by the traditional method, fermenting it in the bottle just like true Champagne. This vintage sparkling wine is produced in Chateau Rúbaň's own winery. It has a light yellow color and balanced sparkle, with a pleasingly gorgeous bouquet of freshly blossoming meadows, honey and yellow fruit. The flavor is juicy and yet fine and delicate. The sparkling wine matures over 12 months in fine lees.



SVET VÍN

WORLD OF WINE

- 0,75 fl **Prosecco di Valdobbiadene DOCG COL DE MEZ** **23,00 €**
Extra dry, Colli del Soligo
Vino má slamouožltú farbu so zelenkavými odleskami. Aróma je kvetinovo ovocná, výrazné sú najmä tóny zeleného jablka. V chuti prekvapí nádherná krémová konzistencia vína, podporená jemným a dlhotrvajúcim perlením.
The wine has a straw yellow color with greenish highlights. The aroma is floral and fruity, with the green apple tones particularly noteworthy. The delightfully creamy consistency of the wine backed by its delicate, long-lasting sparkle comes as a surprise
- 0,75 fl **Sauvignon Blanc Marlborough** **25,00 €**
DO, Babich, ročník 2018
Ostrá vôňa zelenej trávy, egrešov a tropického ovocia je doplnená plnou chuťou maracuje a bielych broskýň. Jemné kyselinky sa postarali o výraznú dlhotrvajúcu dochuť.
The sharp nose of green grass, gooseberries and tropical fruit is complemented by the full flavor of passion fruit and white peaches. Its delicate acidity contributes to a long, distinctive finish.
- 0,75 fl **Primitivo di Manduria „ABBASC“** **25,00 €**
DOP, Cantine Lonis, ročník 2016
Vino je červenou rubínovej farby s komplexnou vôňou. Sladká vanilková aróma a náznaky lesných plodov sa kombinujú so zrelou ovocnou vôňou, v ktorej prevažujú slivky a čerešne. Chuť je intenzívna, plná s dlhotrvajúcim záverom.
The wine has a red ruby color with a complex aroma. The sweet vanilla scent and hints of wild berries join with a ripe fruity nose dominated by plums and cherries. The flavor is full and intense, with a long-lasting finish.